

**Revell**

# Junkers G-24 2. Bauserie

4299-0389

© 1991 BY REVELL, INC.

PRINTED IN W. GERMANY

**DEUTSCH-ACHTUNG:** Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge Messer und Feile zum Entlösen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebetone und Waschlösung zum Zusammenlösen der geklebten Einzelteile. Plastkleber in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. In den Abziehbildern prüfen, ob die Teile passen. Klebetoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Abziehbildern entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösungsmittel abstrichen.

**ENGLISH-ATTENTION:** Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts, rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Soak chrome and paint areas to be glued. Paint small parts on a ruler before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 sec., slide decal from the paper at the marked position and dab with bonding paper.

**FRENCH-ATTENTION:** lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et presse à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalés. Ajouter les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique usuellement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratifier le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher soigneusement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décalé séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décalé du papier à l'endroit du découpe et tamponner avec du papier bouchard.

**NEDERLANDS-OPGELET:** alvorens te beginnen met het v elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aanvolgend bedenken aan de volgende van montage. Met benodigde gereedschap, mesje en vijl voor het verwijderen en het afranselen van de onderdelen, elastiek, plakband en waswater gebruiken voor het de elkaar houden van de onderdelen, plastic plakband in een milde waswater oplossing reinigen voor het de elkaar houden van de onderdelen. De plastic onderdelen met een zach warmwater schoonmaken in laten drogen zodat de verf en de afbeeldingen beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst verwijderen of de onderdelen

passen, de lijn zorgvuldig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen voren voor deze van het plakband verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk onderdeel apart afrekenen en ca. 20 seconden in lauwwarm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier afhalen op het model en met waspapier afstruiken.

**SVENSKA-VIKTIGT:** Läs noggrant igenom instruktionsbladet innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och kläddygge för att hålla delarna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdelarna i mild tvålbevattning, skölj och låt lufttorka för att få bra och dikarett att fästa limmet. Proppa alla detaljer innan du limmar. Avslut endast Revells plastlim. Avslut sparsamt med lim. Skrapa bort lim och färg från del var som ska limmas: rensa smaltställen innan du ska loss dem. Låt all färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje decal för sig och låt den i varmt vatten i ungefär 20 sekunder, och låt decalen glida av pappret och ner på det markerade läget; sug sedan försiktigt upp det mesta av limmet med lösarpapper eller en tygtrasa.

**ITALIANO-Attenzione:** Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attenti necessari: coltello e lima per rimuovere e rifilare le parti plastiche; nastro adesivo e spingi per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle decal. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente Revell plastico cement. Usare poco collante. Gratificare la cromatura o la vernice nei punti da incidere. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene le piccole parti di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le decal ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni decal nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

**ESPAÑOL-ATENCIÓN:** cuidadosamente leer la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para cortar y desbarbar las piezas, banda de cohesión, cinta adhesiva y pegote para sujetar las piezas. Ocuparse de limpiarlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Acoplar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas primero antes de sacadas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.



Kleben  
Glue  
À coller  
Lijmen  
Lijmen  
Plakieren  
Ingluieren  
Ingluieren



Nicht kleben.  
Don't glue.  
À ne pas coller  
Niet lijmen  
Themas si  
Non incollare  
No ingluieren  
No ingluieren



Anzahl der Arbeitsgänge.  
Number of working steps.  
Nombre d'étapes de travail  
Het aantal der bouwoperaties.  
Anzahl arbeitsvorgänge.  
Número de passages.  
Número de operaciones de trabajo.



Wahlweise  
Optional  
Facoltativo  
Ter keuze  
Aditief  
Facultatief  
Opzionale



Acetoniol in Wasser einweichen und andringen.  
Soak into water decal.  
Mouiller et appliquer les décalés.  
Transfer in water until water seeps in openings.  
Dip into hot water.  
Immergere in acqua ed applicare decal  
Remojar y aplicar las calcomanías.



Abbildung zusammengehörender Teile.  
Shows assemblies.  
Vu assemble.  
Abbildung von vier gebaueten anderen.  
Views top and bottom.  
Vista assemble.  
Presentado montado.



Kennzeichen  
Clear parts  
Pièces transparentes  
Transparente onderdelen  
Schermerkeleke onderdelen  
Parte trasparenti  
LIMPIER las piezas

**AK**

ALUMINUM  
ALUMINUM II  
ALUMINUM  
ALUMINUM  
ALUMINUM  
ALUMINUM

**BE**

BLACK  
BLACK  
BLACK  
BLACK  
BLACK  
BLACK

**CE**

CHROME  
CHROME  
CHROME  
CHROME  
CHROME  
CHROME

**DE**

MATT BRONZE  
MATT BRONZE II  
POLICE POLICE MAT  
MATT COPPER  
MATT COPPER  
POLICE POLICE POLICE

**FE**

MATT BLACK  
MATT BLACK  
MATT BLACK  
MATT BLACK  
MATT BLACK  
MATT BLACK

**GE**

MATT GREY  
MATT GREY  
MATT GREY  
MATT GREY  
MATT GREY  
MATT GREY

**HE**

MATT SILVER  
MATT SILVER  
MATT SILVER  
MATT SILVER  
MATT SILVER  
MATT SILVER

**IK**

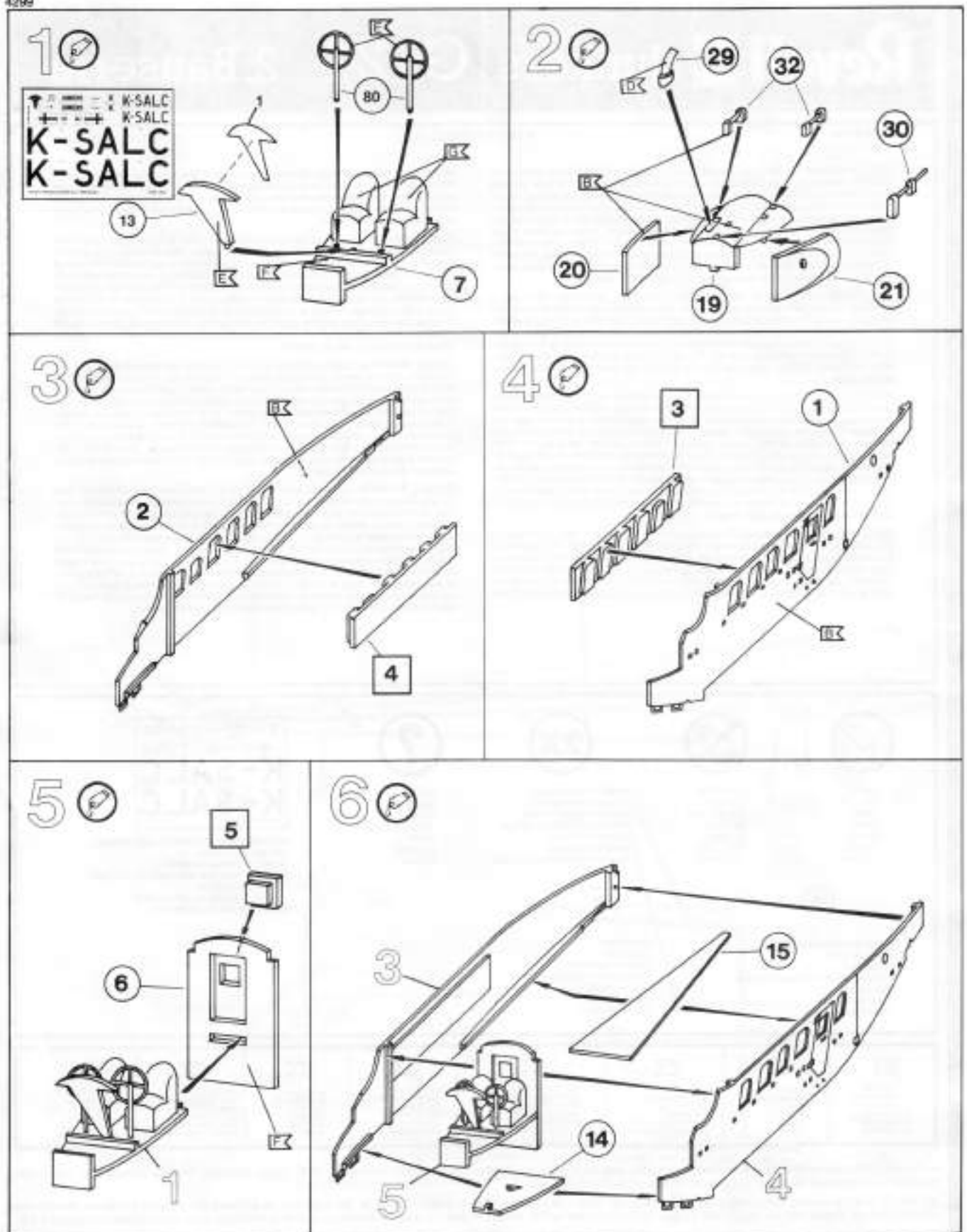
METAL LILAC  
METAL LILAC  
METAL LILAC  
METAL LILAC  
METAL LILAC  
METAL LILAC

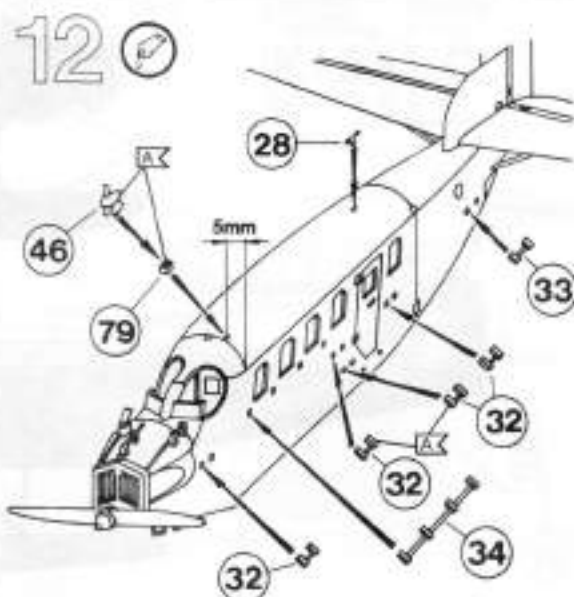
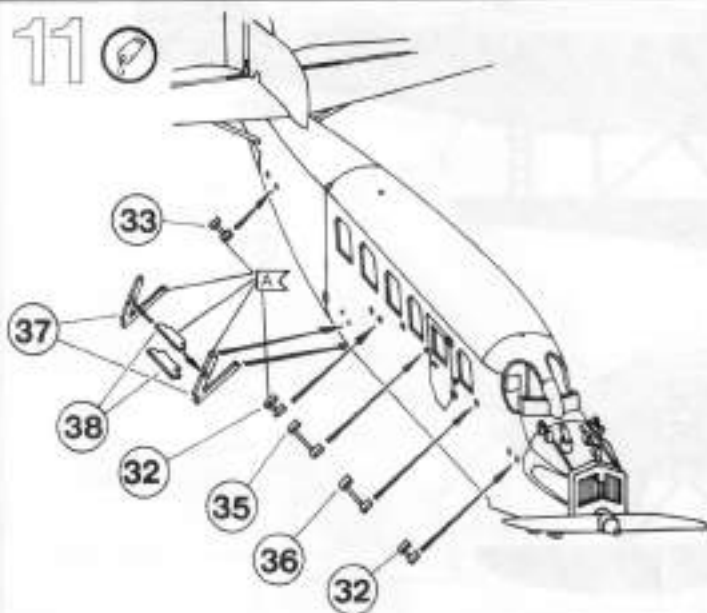
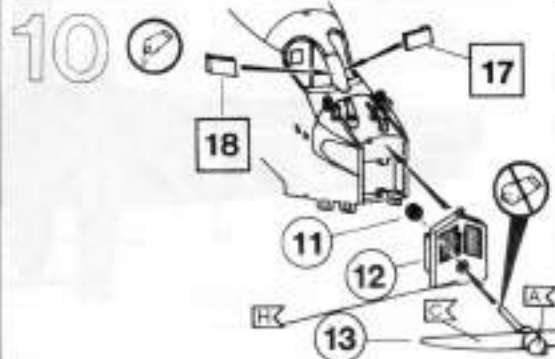
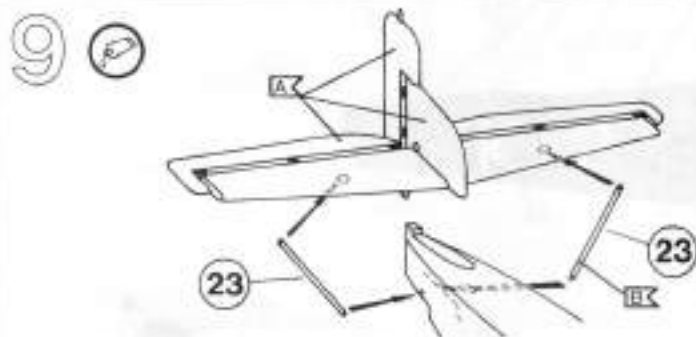
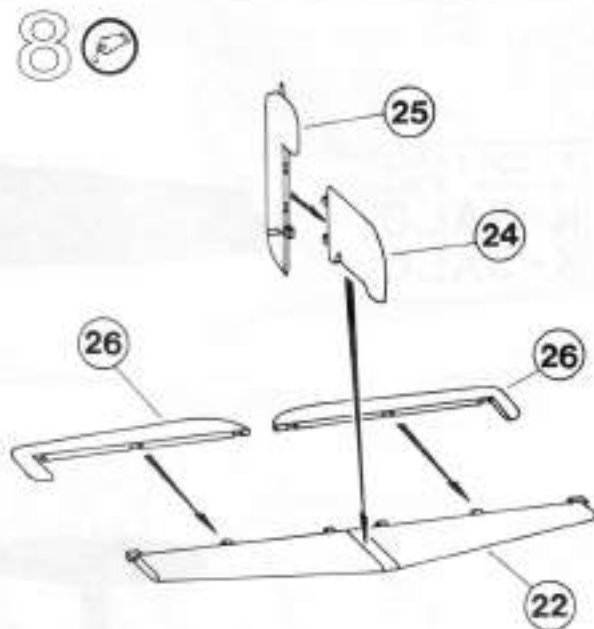
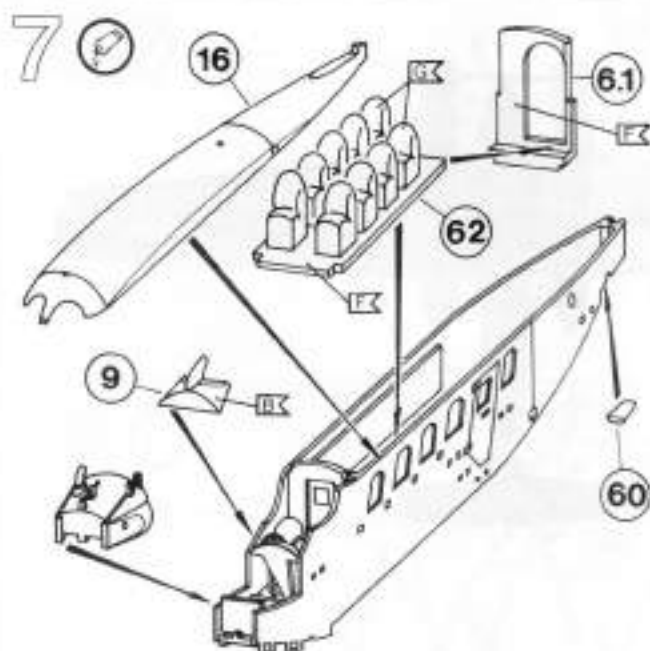
Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL AG, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitbringen, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

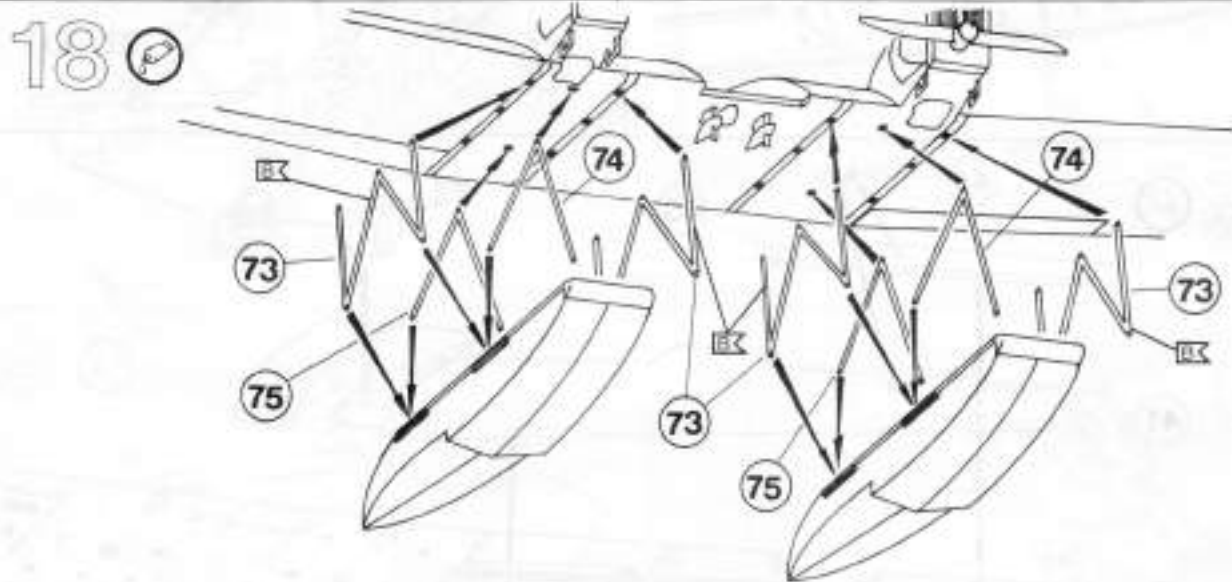
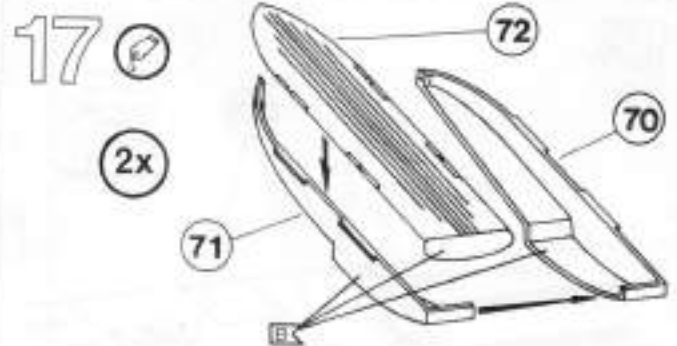
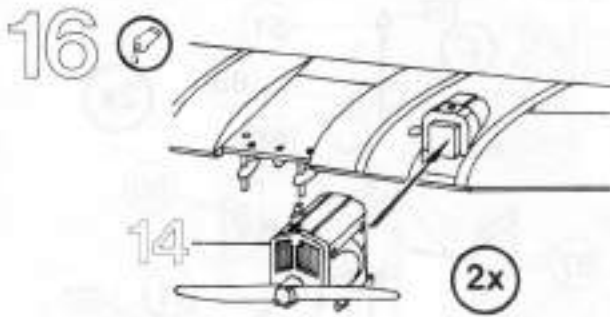
Should you find any missing parts, please write to REVELL AG, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijkruisen, anders kunnen wij u dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL AG, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.







21

